

## Questions financières Ramsar 2016

### Actions requises :

Le Comité permanent est invité à :

- i. prendre note des résultats provisoires de l'exécution du budget administratif 2016;
- ii. approuver les propositions relatives à l'excédent 2016 et au Fonds de réserve;
- iii. étudier la proposition visant à créer des réserves affectées pour y imputer des excédents annuels exceptionnels du budget administratif;
- iv. prendre note du budget non administratif et des contributions volontaires pour 2017;
- v. prendre note du bilan provisoire 2016;
- vi. noter qu'il a été convenu de repousser l'audit des états financiers 2016 à juin 2017;
- vii. étudier les états financiers provisoires au 31 décembre 2016 joints en annexe;
- viii. confirmer le budget administratif 2018 tel qu'approuvé à la COP12;
- ix. noter qu'un examen du solde d'anciens projets relevant du budget non administratif est en cours.

1. Les états financiers provisoires au 31 décembre 2016 (établis selon le modèle de rapport suisse) sont joints en annexe 1 au présent document.
2. Une synthèse du budget administratif 2016 approuvé (conformément à la décision SC51-22 et assorti des modifications apportées au budget approuvé à la COP12) et du bilan provisoire en termes de recettes et dépenses au 31 décembre 2016 figure en annexe 2. Les chiffres sont présentés selon le modèle de rapport Ramsar.

### Contexte

3. La nouvelle Secrétaire générale a recensé plusieurs sujets de préoccupation concernant la gestion des finances du Secrétariat et, en 2016, elle a remis un rapport au Comité exécutif Ramsar comprenant un Plan d'action destiné à remédier à ces questions. Ce plan d'action est en cours d'exécution.

4. Le départ inattendu du Responsable financier qui s'est ensuivi, le 2 novembre 2016, a laissé un vide en termes de capacités au sein du Service des finances. Une solution provisoire a été mise en place jusqu'à l'entrée en fonctions d'un nouveau Responsable financier le 15 mai 2017.
5. Compte tenu de cette situation exceptionnelle et des ajustements en cours pour remédier aux problèmes mis au jour, le Secrétariat a préféré présenter des chiffres provisoires plutôt que définitifs dans le présent document. Cette décision a été approuvée par le Sous-groupe des finances le 2 mars 2017.

### Résultats 2016 – Budget administratif

6. La synthèse du budget administratif provisoire 2016 figure en annexe 2 au présent document. Elle présente le budget approuvé, les dépenses et recettes réelles et l'écart entre les deux.
7. À la fin de l'exercice 2016, le budget administratif provisoire présentait un excédent de 338 000 CHF. Le tableau 1 ci-dessous en dresse la synthèse.

*Tableau 1 : Synthèse de l'excédent du budget administratif provisoire 2016 (en milliers de CHF, erreurs possibles d'arrondis comprises)*

Centre de coûts		Commentaires
Recettes	(30)	Impôts (53k), Revenus d'intérêts 23k
Cadres supérieurs	73	Salaires et charges sociales
Coordinateur des partenariats	64	Salaires et charges sociales
Appui et conseil aux régions	81	Salaires et charges sociales 61k, Déplacements 20k
Communication	104	Salaires et charges sociales 86k
Administration	141	Salaires et charges sociales 85k, Recrutement et indemnités de départ 48k
Autres	21	
<b>Sous-total</b>	<b>454</b>	<i>Excédent avant provisions</i>
<b>Divers, Provisions et autres</b>		
Charges à payer	(169)	
Provisions et pertes de change	24	
Services juridiques et professionnels	29	
<b>Sous-total</b>	<b>(116)</b>	<i>Provisions et autres</i>
<b>Total</b>	<b>338</b>	<i>Excédent global</i>

8. Les points suivants sont mis en avant à l'attention du Comité permanent :
  - a. Les recettes ont été globalement conformes aux prévisions, à l'exception des impôts, inférieurs de 53 000 CHF aux prévisions et compensés en partie seulement par une hausse des revenus d'intérêts de 23 000 CHF. La réduction de la charge fiscale s'explique par l'existence de postes non occupés pendant l'exercice.

- b. Les coûts salariaux globaux ont été de 377 000 CHF inférieurs aux prévisions (soit 12%). Cette situation s'explique par plusieurs postes laissés vacants pendant l'exercice (Secrétaire général, Responsable des partenariats, Responsable de la communication et Responsable financier).
- c. Aucune revalorisation liée à la hausse du coût de la vie imposée par l'UICN n'est intervenue depuis 2011.
- d. Les dépenses sous le poste « Divers, Provisions eu autres » ont été supérieures aux prévisions, en raison essentiellement de régularisations d'un montant de 169 000 CHF (chiffres provisoires). Ces charges à payer font actuellement l'objet d'un rapprochement visant à établir à quel poste budgétaire les imputer et à en confirmer le montant total.
- e. Des sommes d'un montant total de 277 000 CHF ont été transférées du budget administratif vers des projets hors budget administratif en lien avec les Initiatives régionales Ramsar, le SISR, la refonte du site web et la mise en œuvre du Plan de travail du GEST. Ces transferts ont été réalisés au cours des derniers exercices sans faire l'objet de rapports précis. La Secrétaire générale a fait part de la nécessité de revoir cette pratique dans le rapport d'octobre 2016 qu'elle a remis au Comité exécutif. Le montant total des imputations pour les exercices 2014 et 2014 figure sous la rubrique « Transferts budget administratif/projets » des états financiers vérifiés. Le tableau 2 présente une synthèse des sommes prélevées sur le budget administratif et imputées à des projets hors budget administratif de 2014 à 2016. Une nouvelle approche est proposée en la matière au paragraphe 12 ci-dessous.

*Tableau 2 : Sommes prélevées sur le budget administratif et affectées à des projets hors budget administratif de 2014 à 2016 (en milliers de CHF, erreurs possibles d'arrondis comprises)*

Description	2014	2015	2016
Initiatives régionales	120	107	120
Refonte du SISR	90	80	47
Refonte du site web	30	60	70
Mise en œuvre du Plan de travail du GEST	30	40	40
<b>Total</b>	<b>270<sup>1</sup></b>	<b>287<sup>2</sup></b>	<b>277</b>

#### **Proposition concernant l'excédent 2016 et le fonds de réserve**

9. À sa 51<sup>e</sup> Réunion (SC51, 2015), le Comité permanent a convenu dans la décision SC51-22 d'affecter 278 000 CHF au poste budgétaire K du budget 2016 correspondant aux provisions pour le fonds de réserve. Une fois cette somme mise de côté, l'excédent global provisoire s'élevait à la fin de l'exercice 2016 à 338 000 CHF.

<sup>1</sup> Somme indiquée sous la rubrique « Total des transferts budget administratif/projets » des états financiers Ramsar 2014 vérifiés.

<sup>2</sup> Somme indiquée sous la rubrique « Total des transferts budget administratif/projets » des états financiers Ramsar 2015 vérifiés.

10. Le Secrétariat propose de prélever 112 000 CHF sur l'excédent 2016 pour l'affecter au fonds de réserve et, ainsi, porter le niveau de ce dernier au maximum de 15% du budget administratif annuel prévu par la résolution XII.1.
11. Le Secrétariat propose également de créer une réserve affectée à laquelle serait imputé le solde de l'excédent 2016 (226 000 CHF); il élabore actuellement des propositions pour l'affectation de cet excédent provisoire. Cette somme sera consacrée à différentes activités telles que la création de nouveaux postes après approbation par le Comité exécutif (notamment le recrutement d'un Assistant comptable à temps partiel, qui fait actuellement l'objet de discussions avec l'UICN, et celui d'un Conseiller juridique sur les questions relatives à la Convention dans le cadre d'un contrat de services), la dotation en personnel et le renforcement des capacités et des compétences afin d'assurer le bon fonctionnement du Secrétariat. Ces propositions seront présentées à la 53<sup>e</sup> Réunion du Comité permanent.

**Proposition consistant, dès 2017, à créer des réserves affectées pour y imputer des excédents annuels exceptionnels du budget administratif**

12. Le Secrétariat propose de mettre fin à la pratique consistant à allouer des fonds du budget administratif à des projets hors budget administratif afin de faire preuve d'une plus grande efficacité dans l'exécution du budget et de mettre en place un mécanisme clair et transparent dans le cadre de situations exceptionnelles exigeant que des excédents budgétaires soient utilisés à des fins précises en fin d'exercice. L'UICN a mis un terme à la pratique consistant à affecter des fonds du budget administratif à des projets relevant du budget non administratif et elle impute désormais les excédents budgétaires à des réserves affectées. Le Secrétariat procède par ailleurs à un examen des pratiques adoptées par d'autres Conventions en matière d'excédents liés au budget administratif et fournira de plus amples informations à ce sujet à la 53<sup>e</sup> Réunion du Comité permanent.

**Résultats 2016 : budget non administratif et contributions volontaires**

13. En 2016, les États-Unis d'Amérique ont versé des contributions volontaires d'un montant total de 1 142 233 CHF (1 150 000 USD). La somme de 1 065 799 CHF a été imputée au budget administratif du Secrétariat et la somme de 76 434 CHF a été affectée à des projets hors budget administratif par le biais du Fonds Wetlands for the Future.
14. Toujours en 2016, d'autres contributions volontaires d'un montant de 13 000 CHF ont été versées par des Parties contractantes de la région Afrique en lien avec l'exercice 2016 et des exercices antérieurs. Le paragraphe 23 de la résolution X.2 stipule que ces contributions devront être spécifiquement attribuées aux Initiatives régionales africaines.
15. D'autres contributions volontaires hors budget administratif d'un montant de 703 000 CHF ont également été perçues en 2016. Elles sont présentées dans le tableau 3 ci-dessous.

Tableau 3 : Autres contributions volontaires hors budget administratif perçues en 2016 (en milliers de CHF, erreurs possibles d'arrondis comprises)

Donateur	Montant	Commentaires
Danone	271	
Suisse (OFEV)	120	
MAVA	124	
Japon (NEF)	92	
Canada	28	Appui aux délégués à la COP12
Norvège	36	
WWF International	22	
Hans Seidel Foundation	5	
Autres	5	
<b>Total</b>	<b>703<sup>3</sup></b>	

16. En outre, Star Alliance a offert des billets d'avion d'une valeur totale de 19 000 CHF (18 000 EUR).
17. Le Secrétariat tient à adresser ses sincères remerciements aux Parties contractantes et aux donateurs pour les contributions volontaires versées en faveur d'activités hors budget administratif de la Convention.
18. Le budget approuvé à la COP12 tablait pour la période triennale sur des contributions volontaires relevant du budget non administratif d'un montant de 4,2 millions de CHF destinées à financer les activités prioritaires pour la période 2016-2018 (voir annexe 5). Il convient de noter que l'ancien poste de Responsable des partenariats n'a pas été pourvu en 2016 et qu'un nouveau poste de Responsable de la mobilisation des ressources et de la sensibilisation est en cours de création.

## Bilan 2016

19. Le bilan présenté à l'annexe 1 a été établi au 31 décembre 2016. Le Secrétariat affichait un solde de trésorerie de 4 569 000 CHF ventilé dans les devises suivantes : 48% en francs suisses, 24% en dollars des États-Unis d'Amérique, 17% en euros et 11% en couronnes norvégiennes.
20. Une fois réunis, les contributions en espèces et les comptes à recevoir étaient d'un montant suffisant pour couvrir l'ensemble des obligations du Secrétariat à la fin de l'exercice 2016.
21. En 2016, le niveau des arriérés de contributions à verser par les Parties contractantes a diminué. Pour de plus amples informations à ce sujet, consulter le document SC53-21.

<sup>3</sup> Montant des contributions volontaires en espèces pour l'exercice 2016 avant déduction de 80 000 CHF remboursés à l'Uruguay au titre de contributions versées sur l'exercice 2015 pour financer la COP12.

## **Report de l'audit des états financiers 2016**

22. Le 2 mars 2017, le Sous-groupe des finances a accepté la proposition de la Secrétaire générale visant à reporter l'audit des états financiers 2016 à juin 2017 et à présenter des chiffres provisoires à la 53<sup>e</sup> Réunion du Comité permanent pour les raisons suivantes :
- tenir compte des problèmes soulevés dans la Lettre de recommandations de PwC et y remédier;
  - combler le retard accumulé suite au départ du Responsable financier;
  - achever la remise en ordre des comptes comme indiqué dans le Plan d'action et la mise à jour communiqués au Comité exécutif;
  - permettre au nouveau Responsable financier de participer à l'audit (un candidat a été retenu et prendra ses fonctions le 15 mai 2017).
23. Le cabinet d'audit PwC a indiqué qu'il était judicieux de reporter l'audit et de laisser au Secrétariat Ramsar le temps de se préparer plutôt que de voir se reproduire les retards dans les préparatifs et de devoir apporter des modifications aux états financiers, comme ce fut le cas durant l'audit de 2015.

## **Budget administratif pour 2017**

24. Le budget administratif 2017 tel qu'approuvé par la COP12 et confirmé par la décision SC52-30 figure en annexe 3 au présent document.
25. La Secrétaire générale ne propose aucun changement majeur à apporter au budget administratif 2017. Elle pourra cependant procéder à des ajustements pour permettre au Secrétariat d'exécuter au mieux le Plan d'action révisé et de répondre aux demandes des Parties contractantes (par exemple au moyen d'ajustements des frais de déplacement d'un service à l'autre).

## **Confirmation du budget administratif 2018**

26. Comme indiqué dans le document SC53-21 *Mise à jour sur les contributions annuelles impayées*, la situation financière du Secrétariat ne nécessite plus l'adoption d'un budget d'austérité pour 2018. Le Comité exécutif a donc convenu le 23 février 2017 de maintenir le budget 2018 approuvé à la COP12. Le Comité permanent est invité à confirmer le budget 2018 tel qu'approuvé à la COP12 et joint en annexe 4.

## **Examen du solde d'anciens projets relevant du budget non administratif**

27. Le Secrétariat procède actuellement à un examen du solde d'anciens projets relevant du budget non administratif. Cette question a été soulevée par la Secrétaire générale dans le rapport remis en octobre 2016 au Comité exécutif. Le 23 février 2017, le Comité exécutif a accepté que l'examen ne remonte qu'aux dix derniers exercices. L'état d'avancement de cet examen et ses conclusions seront présentés à la 53<sup>e</sup> Réunion du Comité permanent.
28. L'un des volets majeurs de cet examen a trait au solde non négligeable d'anciens projets clôturés imputé au poste « Administration » du budget non administratif affecté à des projets. Ce solde fait actuellement l'objet d'un examen et est ventilé en différents groupes de sorte que

des décisions puissent être prises en ce qui concerne le montant des fonds qu'il conviendrait de signaler aux donateurs, lesquels pourront alors donner des instructions sur leur utilisation, et en ce qui concerne les fonds restants qui pourront être mis à profit avec l'accord du Comité exécutif ou du Comité permanent, selon qu'il conviendra. Une mise à jour à ce sujet sera présentée à la 53<sup>e</sup> Réunion du Comité permanent.

## Annexes

1. États financiers provisoires au 31 décembre 2016 (établis selon le modèle de rapport suisse)	8
2. Budget administratif 2016 – Résultats provisoires assortis des modifications apportées lors de la 51 <sup>e</sup> Réunion du Comité permanent au budget approuvé par la COP12, dépenses réelles et écart par rapport au budget approuvé	11
3. Budget 2017 approuvé à la COP12	12
4. Budget 2018 approuvé à la COP12	13
5. Budget non administratif pour la période triennale 2016-2018 (annexe 3 de la résolution XII.1)	14

## Annexe 1

États financiers provisoires au 31 décembre 2016 (établis selon le modèle de rapport suisse) (erreurs possibles d'arrondis comprises)

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2016

	Notes	2016 (Chiffres provisoires)	2015
<i>En milliers de francs suisses</i>			
<b>ACTIFS</b>			
<b>Actifs à court terme</b>			
Liquidités et dépôts bancaires à court terme		4 569	4 652
Comptes à recevoir de Parties contractantes (montant net)	6	620	658
Autres comptes à recevoir	7	131	88
<b>Total des actifs à court terme</b>		<b>5 320</b>	<b>5 398</b>
<b>Immobilisations (montant net)</b>			
Mobilier de bureau et matériel informatique au prix coûtant		84	82
Déduction de l'amortissement cumulé	9	(63)	(48)
<b>Total des immobilisations</b>		<b>21</b>	<b>34</b>
<b>TOTAL DES ACTIFS</b>		<b>5 341</b>	<b>5 432</b>
<b>PASSIF ET SOLDES DE FONDS</b>			
<b>Passif à court terme</b>			
Somme due à l'UICN		264	775
Autres comptes à payer	8	753	630
Charges à payer		435	293
<b>Total du passif à court terme</b>		<b>1 453</b>	<b>1 698</b>
<b>Provisions</b>			
Rapatriement de personnel	5	124	124
Congés	5	100	165
Résiliations de contrats	5	89	227
<b>Total des provisions</b>		<b>313</b>	<b>516</b>
<b>Fonds et réserves</b>			
Fonds de réserve non affectés	11	988	372
Fonds affectés à des projets	12	2 587	2 846
<b>Total des fonds et réserves</b>		<b>3 575</b>	<b>3 218</b>
<b>TOTAL DU PASSIF ET DES SOLDES DE FONDS</b>		<b>5 341</b>	<b>5 432</b>

<b>ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES</b>						
<b>pour l'exercice clos au 31 décembre</b>						
	2016 (chiffres provisoires)			2015		
	Fonds non affectés	Fonds affectés à des projets	Total	Fonds non affectés	Fonds affectés à des projets	Total
<i>(en milliers de francs suisses)</i>						
<b>Recettes</b>						
<i>Recettes externes</i>						
Contributions des Parties contractantes	3,779	-	3,779	3,779	-	3,779
Contributions volontaires des États-Unis d'Amérique	1,066	76	1,142	1,066	84	1,150
Contributions volontaires de pays d'Afrique	-	13	13	1	8	9
Recettes liées à des projets	-	623	623	-	1,125	1,125
Dégrèvements fiscaux suisses	172	-	172	222	-	222
<b>Total des recettes externes</b>	<b>5,017</b>	<b>712</b>	<b>5,729</b>	<b>5,068</b>	<b>1,217</b>	<b>6,285</b>
Transferts budget admin./projets	(277)	277	-	(287)	287	-
<b>Total des recettes</b>	<b>4,740</b>	<b>989</b>	<b>5,729</b>	<b>4,781</b>	<b>1,504</b>	<b>6,285</b>
<b>Dépenses</b>						
<i>Dépenses d'exploitation</i>						
Communication (Sensibilisation)	(465)	(182)	(647)	(590)	(443)	(1,034)
Initiatives régionales, appui et conseil aux Régions	(1,261)	(381)	(1,642)	(1,230)	(324)	(1,554)
Services scientifiques et techniques	(147)	(10)	(157)	(158)	(15)	(173)
Partenariats	-	(409)	(409)	(251)	(526)	(777)
Direction, opérations et appui	(2,521)	(265)	(2,786)	(2,426)	(1,484)	(3,910)
<b>Total des dépenses d'exploitation</b>	<b>(4,393)</b>	<b>(1,247)</b>	<b>(5,640)</b>	<b>(4,655)</b>	<b>(2,793)</b>	<b>(7,448)</b>
<b>Excédent/(Déficit) avant produits/charges</b>	<b>346</b>	<b>(258)</b>	<b>88</b>	<b>126</b>	<b>(1,289)</b>	<b>(1,163)</b>
<i>Autres produits (Charges)</i>						
Produits financiers	35	2	37	74	14	88
Charges financières	(44)	(4)	(48)	(329)	(10)	(339)
Provisions et amortissements (charges)	-	-	-	(208)	-	(208)
<b>Total des autres produits/charges</b>	<b>(9)</b>	<b>(1)</b>	<b>(10)</b>	<b>(463)</b>	<b>4</b>	<b>(459)</b>
<b>Excédent/(Déficit) net après produits/charges</b>	<b>338</b>	<b>(259)</b>	<b>78</b>	<b>(337)</b>	<b>(1,285)</b>	<b>(1,622)</b>
<b>ÉVOLUTION DES FONDS</b>						
<b>pour l'exercice clos au 31 décembre</b>						
	2016 (chiffres provisoires)			2015		
	Fonds non affectés	Fonds affectés à des projets	Total	Fonds non affectés	Fonds affectés à des projets	Total
<i>en milliers de francs suisses</i>						
Solde en début d'exercice	372	2,846	3,218	709	4,131	4,840
Résultat/(déficit) net pour l'exercice	338	(259)	78	(337)	(1,285)	(1,622)
Transfert (depuis)/vers le fonds de réserve	278	-	278	-	-	-
<b>Solde en fin d'exercice</b>	<b>988</b>	<b>2,586</b>	<b>3,574</b>	<b>372</b>	<b>2,846</b>	<b>3,218</b>

**Annexe 1, appendice A : Projets financés à partir de fonds affectés, du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2016 (en milliers de CHF, erreurs possibles d'arrondis comprises)**

		Solde (déficit) au 31 décembre 2015	Recettes 2016	Dépenses 2016	Transferts entre projets/internes	Solde (déficit) au 31 décembre 2016
		(DR)/CR	(DR)/CR	(DR)/CR	(DR)/CR	(DR)/CR
<b>Coopération internationale</b>						
R100159	SGF-2009	60	-	-	-	60
R100160	SGF-2010	53	-	-	-	53
R100161	SGF-2011	39	0	(16)	-	23
R100163	SGF-2013	28	0	(27)	-	1
R100263	SGA-2013	17	-	-	-	17
R100266	SGA-2016	-	120	(42)	-	78
R100350	WFF-Exchange	87	-	(83)	-	4
R100356	WFF-2006	-	-	(0)	-	(0)
R100362	WFF-2012	128	0	(23)	-	105
R100363	WFF-2013	(17)	-	-	-	(17)
R100364	WFF-2014	97	-	-	-	97
R100365	WFF - 2015 & 2016	84	76	-	-	160
R100407	RI Central Asia (Norway)	9	-	(6)	-	3
R100408	Naqao Wetland Fund (NEF Japan)	-	92	(0)	-	91
R100809	Danone Ecole de l'eau	21	-	-	-	21
R100814	Danone 2014	30	-	-	-	30
R100819	Danone Spring	10	-	-	-	10
<b>Total - Coopération internationale</b>		<b>647</b>	<b>289</b>	<b>(198)</b>	<b>-</b>	<b>737</b>
<b>Sites inscrits sur la Liste de Ramsar</b>						
R100110	RAM	60	47	(17)	-	90
<b>Total des sites inscrits sur la Liste de Ramsar</b>		<b>60</b>	<b>47</b>	<b>(17)</b>	<b>-</b>	<b>90</b>
<b>Autres</b>						
R100100	Admin	625	6	122	75	828
R100102	RSIS redevelopment	102	11	(83)	47	77
R100103	Web redevelopment	53	0	(61)	70	62
R100104	Development	10	0	2	-	11
R100105	Science Review	33	-	-	-	33
R100106	Strategic Plan 2016	18	-	(0)	-	18
R100107	SC48 translation/interpretation	18	-	14	(32)	-
R100108	COP12 Translation (FOEN-CH)	59	-	(14)	-	45
R100109	SC51	6	-	(10)	4	-
R100111	2015 Surplus	-	-	(8)	-	(8)
R100190	Water cycle	11	-	-	-	11
R100210	WA Urbanisation	16	-	-	-	16
R100310	Americas - Admin	-	-	(1)	-	(1)
R100311	Rio Cruces	197	-	(88)	-	110
R100402	Bhutan	(10)	-	-	-	(10)
R100403	AIT/JAPAN/MYANMAR	2	-	-	-	2
R100404	KOREA/WETLAND CENTRES	3	-	-	-	3
R100405	RI Central Asia (Japan)	4	-	(3)	-	1
R100406	WWF Grant, WWD Korea	(7)	5	(1)	1	(1)
R100622	COP11 - RM Africa	7	-	-	(7)	-
R100630	COP12 Admin budget	128	(80)	(7)	(40)	-
R100631	COP - Delegate Support	(28)	28	-	-	-
R100815	Danone 2015	6	-	(16)	3	(6)
R100816	Danone 2016	(5)	271	(154)	-	112
R100902	STRP 2009-2011	11	-	-	-	11
R100903	STRP 2013-2015	113	-	-	-	113
R100904	STRP 2016-2018	-	-	(10)	40	30
R100910	TEEB	39	-	-	-	39
R101000	SSFA, Expert Group on Water Cycle	26	-	-	(5)	21
R101001	WCMC, Online National Report Forma	57	-	(8)	(24)	25
R101002	NORAD 2015	453	0	(277)	-	176
R101003	MAVA 13-32	70	125	(129)	-	65
R101004	UNEP, Law and Environment Outlook	-	-	(3)	-	(3)
R101005	Wetlands Extent Trends (WET) Index	-	-	-	24	24
<b>Total - Autres</b>		<b>2,016</b>	<b>365</b>	<b>(737)</b>	<b>156</b>	<b>1,801</b>
<b>Initiatives régionales</b>						
R100132	RI - WACOWET	49	1	-	-	50
R100133	RI - CARIWET	26	0	(30)	-	(4)
R100135	RI - Mangrove	9	-	(0)	-	9
R100137	RI - East Africa Centre	27	-	-	-	27
R100138	RI - Niger River Basin Network	8	-	(8)	1	-
R100139	RI - Carpathian Wetlands Initiative	3	-	(3)	-	-
R100141	RI - Black and Azov Sea Coast	3	-	(3)	-	-
R100142	RI - Amazon River Basin	-	-	-	30	30
R100143	RI - Central Asia	-	-	(18)	30	12
R100144	RI - Indo-Burma	-	-	-	30	30
R100145	RI - Senegal River Basin	-	-	(18)	30	12
R100200	AVC, African Regional Initiatives	-	12	-	-	12
<b>Total - Initiatives régionales</b>		<b>123</b>	<b>13</b>	<b>(80)</b>	<b>121</b>	<b>177</b>
	<b>Charges</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(220)</b>	<b>-</b>	<b>(220)</b>
<b>Total général</b>		<b>2,846</b>	<b>714</b>	<b>(1,252)</b>	<b>277</b>	<b>2,585</b>

## Annexe 2

Résultats provisoires - Budget administratif 2016, assortis des modifications apportées lors de la 51<sup>e</sup> Réunion du Comité permanent au budget approuvé par la COP12, dépenses réelles et écart par rapport au budget approuvé (*erreurs possibles d'arrondis comprises*)

Budget combiné 2016 tel qu'approuvé à la 51 <sup>e</sup> Réunion du Comité permanent	Budget approuvé	Dépenses réelles (chiffres provisoires)	Écart
<b>en milliers de francs suisses</b>			
<b>REVENUS</b>			
Contributions des Parties	3,779	3,779	(0)
Contributions volontaires	1,065	1,066	1
Impôts	225	172	(53)
Revenus d'intérêts	12	35	23
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>5,081</b>	<b>5,051</b>	<b>(30)</b>
<b>DÉPENSES</b>			
<b>A. Cadres supérieurs du Secrétariat</b>	<b>605</b>	<b>532</b>	<b>73</b>
Salaires et charges sociales	554	486	67
Autres prestations d'emploi	26	13	13
Déplacements	25	32	(7)
<b>B. Coordination des partenariats</b>	<b>64</b>	<b>0</b>	<b>64</b>
Salaires et charges sociales	47	0	47
Autres prestations d'emploi	17	0	17
Déplacements		0	0
<b>C. Conseillers régionaux et appui</b>	<b>1,342</b>	<b>1,261</b>	<b>81</b>
Salaires et charges sociales	1,201	1,152	49
Autres prestations d'emploi	56	44	12
Déplacements	85	65	20
<b>D. Appui aux initiatives régionales</b>	<b>120</b>	<b>120</b>	<b>0</b>
Réseaux et centres régionaux	120	120	0
<b>E. Services scientifiques et techniques</b>	<b>212</b>	<b>187</b>	<b>25</b>
Salaires et charges sociales	110	112	(2)
Autres prestations d'emploi	2	0	2
Déplacements	10	10	0
Mise en œuvre du Plan de travail du GEST	40	40	0
Réunions du GEST	50	25	25
<b>F. Communication</b>	<b>569</b>	<b>465</b>	<b>104</b>
Salaires et charges sociales	434	348	86
Autres prestations d'emploi	0	0	0
Déplacements	5	5	(0)
Programme de CESP	30	29	1
Communication, traduction, publications et rapports	100	82	18
<b>G. Administration/SISR/Web</b>	<b>981</b>	<b>841</b>	<b>141</b>
Salaires et charges sociales	629	539	90
Autres prestations d'emploi	5	10	(5)
Recrutement et indemnités de départ	120	72	48
Déplacements	10	2	8
Service d'information sur les Sites Ramsar	117	117	0
Web/appui et développement informatiques	100	100	0
<b>H. Coûts de fonctionnement</b>	<b>95</b>	<b>93</b>	<b>2</b>
Services généraux	80	80	(0)
Fournitures/matériel de bureau	15	13	2
<b>I. Services au Comité permanent</b>	<b>165</b>	<b>176</b>	<b>(11)</b>
Appui aux délégués du Comité permanent	50	57	(7)
Réunions du Comité permanent	15	27	(12)
Services de traduction pour le Comité permanent	60	53	7
Services d'interprétation simultanée lors des réunions du Comité pe	40	40	0
<b>J. Coûts des services administratifs de l'UICN (maximum)</b>	<b>540</b>	<b>536</b>	<b>4</b>
Administration, ressources humaines, services financiers et informa	540	536	4
<b>K. Divers - Fonds de réserve</b>	<b>388</b>	<b>504</b>	<b>(116)</b>
Fonds de réserve	278	278	0
Charges		169	(169)
Provisions et pertes de change	50	26	24
Services juridiques et professionnels non mentionnés plus haut	60	31	29
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>5,081</b>	<b>4,713</b>	<b>367</b>
<b>TOTAL DES COÛTS SALARIAUX – Traitements du personnel et dépenses connexes</b>	<b>3,081</b>	<b>2,704</b>	
	61%	57%	
<b>TOTAL DES FRAIS DE DÉPLACEMENT</b>	<b>135</b>	<b>114</b>	
	3%	2%	
<b>EXCÉDENT/(DÉFICIT)</b>		<b>338</b>	<b>338</b>

### Annexe 3

#### Budget 2017 approuvé par la COP12 (en milliers de francs suisses)

En milliers de francs suisses	Chiffres définitifs
<b>REVENUS</b>	
Contributions des Parties	3,779
Contributions volontaires	1,065
Impôts	225
Revenus d'intérêts	12
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>5,081</b>
<b>DÉPENSES</b>	
<b>A. Cadres supérieurs du Secrétariat</b>	<b>798</b>
Salaires et charges sociales	674
Autres prestations d'emploi	79
Déplacements	45
<b>B. Coordination des partenariats</b>	<b>250</b>
Salaires et charges sociales	188
Autres prestations d'emploi	52
Déplacements	10
<b>C. Appui et conseil aux Régions</b>	<b>1,342</b>
Salaires et charges sociales	1,201
Autres prestations d'emploi	56
Déplacements	85
<b>D. Appui aux Initiatives régionales</b>	<b>120</b>
Réseaux et centres régionaux	120
<b>E. Services scientifiques et techniques</b>	<b>212</b>
Salaires et charges sociales	110
Autres prestations d'emploi	2
Déplacements	10
Mise en œuvre du Plan de travail du GEST	40
Réunions du GEST	50
<b>F. Communication</b>	<b>569</b>
Salaires et charges sociales	434
Déplacements	5
Programme de CESP	30
Communication, traduction, publications et rapports	100
<b>G. Administration/SISR/Web</b>	<b>896</b>
Salaires et charges sociales	629
Autres prestations d'emploi	5
Recrutement de personnel et indemnités de départ	25
Service d'information sur les Sites Ramsar (mise à jour et développement)	117
Web/appui et développement informatiques	120
<b>H. Coûts de fonctionnement</b>	<b>95</b>
Services généraux	80
Équipement/Matériel de bureau	15
<b>I. Services au Comité permanent</b>	<b>150</b>
Appui aux délégués du Comité permanent	45
Réunions du Comité permanent	10
Services de traduction pour le Comité permanent	60
Services d'interprétation simultanée lors des réunions du Comité permanent	35
<b>J. Coûts des services administratifs de l'UICN (maximum)</b>	<b>540</b>
Administration, ressources humaines, services financiers et informatiques	540
<b>K. Divers - Fonds de réserve</b>	<b>110</b>
Provisions	50
Services juridiques	60
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>5,081</b>
<b>TOTAL DES COÛTS SALARIAUX – traitements et dépenses</b>	<b>3,429</b>
	67%
<b>TOTAL DES FRAIS DE DÉPLACEMENT</b>	<b>155</b>
	3%

## Annexe 4

### Budget 2018 approuvé par la COP12 (en milliers de francs suisses)

En milliers de francs suisses	Chiffres définitifs
<b>REVENUS</b>	
Contributions des Parties	3,779
Contributions volontaires	1,065
Impôts	225
Revenus d'intérêts	12
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>5,081</b>
<b>DÉPENSES</b>	
<b>A. Cadres supérieurs du Secrétariat</b>	<b>798</b>
Salaires et charges sociales	674
Autres prestations d'emploi	79
Déplacements	45
<b>B. Coordination des partenariats</b>	<b>250</b>
Salaires et charges sociales	188
Autres prestations d'emploi	52
Déplacements	10
<b>C. Appui et conseil aux Régions</b>	<b>1,342</b>
Salaires et charges sociales	1,201
Autres prestations d'emploi	56
Déplacements	85
<b>D. Appui aux Initiatives régionales</b>	<b>120</b>
Réseaux et centres régionaux	120
<b>E. Services scientifiques et techniques</b>	<b>212</b>
Salaires et charges sociales	110
Autres prestations d'emploi	2
Déplacements	10
Mise en œuvre du Plan de travail du GEST	40
Réunions du GEST	50
<b>F. Communication</b>	<b>569</b>
Salaires et charges sociales	434
Déplacements	5
Programme de CESP	30
Communication, traduction, publications et rapports	100
<b>G. Administration/SISR/Web</b>	<b>896</b>
Salaires et charges sociales	629
Autres prestations d'emploi	5
Recrutement de personnel et indemnités de départ	25
Service d'information sur les Sites Ramsar (mise à jour et développement)	117
Web/appui et développement informatiques	120
<b>H. Coûts de fonctionnement</b>	<b>95</b>
Services généraux	80
Équipement/Matériel de bureau	15
<b>I. Services au Comité permanent</b>	<b>150</b>
Appui aux délégués du Comité permanent	45
Réunions du Comité permanent	10
Services de traduction pour le Comité permanent	60
Services d'interprétation simultanée lors des réunions du Comité permanent	35
<b>J. Coûts des services administratifs de l'UICN (maximum)</b>	<b>540</b>
Administration, ressources humaines, services financiers et informatiques	540
<b>K. Divers - Fonds de réserve</b>	<b>110</b>
Provisions	50
Services juridiques	60
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>5,081</b>
<b>TOTAL DES COÛTS SALARIAUX – traitements et dépenses</b>	<b>3,429</b>
	67%
<b>TOTAL DES FRAIS DE DÉPLACEMENT</b>	<b>155</b>
	3%

## Annexe 5

### Dépenses inscrites au budget non administratif 2016-2018 (annexe 3 à la résolution XII.1)

N°	BUDGET NON ADMINISTRATIF 2016-2018	Financement nécessaire sur trois ans (en CHF)
1	Missions consultatives Ramsar à l'intention des Parties ayant demandé une assistance	600 000
2	Appui en faveur du Programme de travail 2016-2018 du GEST	300 000
3	Poursuite du développement du SISR, des services informatiques (site web) et du système de gestion de l'information	175 000
4	Réunions régionales précédant la COP13 (soutien aux délégués et prise en charge des dépenses liées aux réunions préparatoires)	650 000
5	Parrainage des délégués admissibles à la COP13 (2018)	600 000
6	Introduction de la langue arabe et appui à la traduction	250 000
7	Fonds de petites subventions aux fins de la protection et de l'utilisation rationnelle des zones humides	1 000 000
8	Appui aux Réseaux d'initiatives régionales et aux Centres régionaux (activités prioritaires)	150 000
9	Programme de CESP de la Convention (2016-2021), hormis la Journée mondiale des zones humides	300 000
10	Système en ligne pour les Rapports nationaux et élaboration d'indicateurs	175 000
	<b>TOTAL</b>	<b>4 200 000</b>